



sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKa-XXVII NA DOMINGO SA ORDINARIONG PANAHOON
04 OCTUBRE • TAON C • VERDE

RITO SA PAGPOÓN

Patará-tará

C — Kun kita yaon sa kahorasaan, namimidbidan niato kun siisay an satong tunay na katood. Sinda an maanduyog asin maantabay sa satô minsan anoman an mangyari. Igwa sindang panahon para sa satô. Siring kaiyan an mahal na Diós sa satô.

Antifona sa Paglaog

(Cf. Est 4, 17) (Tindog)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Sa kabôtan mo, Kagurangnan, an gabos na bagay napamugtak, asin mayong makakasayuma sa saimong kabôtan. Ta ginibo mo an gabos, an langit asin an dagâ, asin an gabos na yaon sa kalangitan; ika an Kagurangnan kan gabos.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigô kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

P — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Ika na nagdigdi sa pagapod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Maherak man lugod satô an Diós na makakamhan asin,

pakapatawada an satóng mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakulà mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Akíng Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban, kaheraki kami; ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban, akua an samóng pakimaherak; ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ, kaheraki kami. Tá ika saná an Banal, ika saná an Kagurangnan, ika saná an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaíba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

Diós na makakamhan sagkod pa man, na sa dakulà mong karahayan, na labi pa sa mga merito asin kamâwotan kan mga nag-aarang, paboloson mo samo an saimong pagkaherak, tanganing patawadon mo an natatakotan kan conciencia, asin itao mo an dai mahagad nin pamibi. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (Tukaw)

(Habakkuk 1, 2-3; 2, 2-4)

Hinuhulitan ni Habakkuk an banwaan na dai mawaran nin paglaom sa panahon nin kahorasaan. Dapat na patunayan ninda an saindang pagtubod sa Diós na yaon sa pagtabang sainda. An pagtubod sa Diós iyo an saindang kakusogan.

Pagbasa sa Libro ni Profeta Habakkuk

Sagkod noarin, KAGURANGNAN, ako mag-aarang, asin dai ka magdadangog? Mag-aarangay ako saimô: “Kadahasan!” asin dai ka magliligtas? Tadaw ta ipinapahiling mo sako an daing data asin an pasakit minamasdan mo (sana)? An panalakat asin an kadahasan kahampang ko, yaon an iriwal, asin an rala-banan nagkukuri. Nagsimbag sako an KAGURANGNAN asin nagsabi: Isurat mo an nahiling (visión); palinawon mo an mga surat sa tabla, tanganing madaling mabasa. Ta an nahiling (visión) sa itinalaan pa, naghahangos-hangos pasiring sa kaotoban asin dai maputik; kun mahaloy, halatâ, huli ta maabot ta maabot, dai maabala. “Uya, panluluyahon an tawons bakong matanos an kalag; alagad an suripot, sa saiyang kaimbodan, mabubuhay.”

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Diós.

Salmo Responsorial

(Salmo 95, 1-2. 6-7. 8-9)

S — Kun ngonian madangog nindo tingog kan Kagurangnan, hare pagpatagasa an saindong mga puso.

1. Madya, maogmang magkurahaw sa KAGURANGNAN; magpatará-tará kita sa Gapô na satong



Hinimo asin inandam kan Caceres Commission Communications asin kan Commission on Liturgy • Ciudad nin Naga, Filipinas • 2025

RSSMO. REX ANDREW C. ALARCON, DD, Arzobispo kan Caceres
PDR. FRANCIS A. TORDILLA, Direktor kan Caceres Commission on Communications
PDR. GLENN C. RUIZ, SThL-MA, Direktor kan Commission on Liturgy
JOHN PAUL M. AVEN, Editor

- kaligtasan! Magdolok kita sa atubang niya dara pasalamat; sa mga tugtog magpatará-tará saiya. (S)
2. Madya, magdurukô asin magsamba kita, magruluhod kita sa atubang kan KAGURANGNAN na satong kaggibo. Ta siya an satong Diós asin kita an banwaan sa saiyang pasabsaban asin an aripumpun sa saiyang kamot. (S)
3. Ngonian lugod magdangog kamo sa saiyang tingog! Hare paspatagasa an saindong mga puso nin siring sa Meriba, siring kan aldaw nin Massa duman sa Desierto kun saen sinugotan ako kan saindong mga magurang: binalô ninda ako minsan nahiling na an sakong gibo. (S)

Ikaduwang Babasahon
(2 Timoteo 1, 6-8. 13-14)

Pinatanidan ni San Pablo si Timoteo na may mga madidiklom na aldaw na maabot. Kaya, sa sarong tagapamayò nin comunidad kaipuhan dapat nin kusog nin boót asin pagtubod. Kun an tawo nagmumundô o nawawâran nin paglaom o kun an mga bagay dai nangyayari siring sa minamáwot, buhayon an pagtubod sa Diós.

Pagbasa sa ikaduwang Surat ni San Pablo ki Timoteo

Namomòtan kong tugang: Pinapagiromdom taka na amakón mo an carisma kan Diós na yaon saimo huli kan papatong kan sakong mga kamot. Ta dai kita tinâwan kan Diós nin espiritu nin katalawan, kundi nin kapansyarihan, pagkamoot asin kanoltolan. Kaya dai mo ikasupog an patotoo sa satong Kagurangnan, ni ako sa saiyang bilanggo; kundi nakidamay ka sa patíos para sa evangelio sa kusog kan Diós. Ibilang mong susundon an ma marahay na tataramon na nadangog mo sako, sa pagtubod asin pagkamoot na yaón ki Cristo Jesus. Bantayi an mahalagang pamana sa tabang kan banal na Espiritu na nag-eerok satô.

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — Salamat sa Diós.

Pagrokyaw

(1 Pedro 1, 25) (Tindog)
(Sinambit kun dai inaawit an Allelúia.)
Allelúia, Allelúia! An Tataramon kan Kagurangnan nagdadananay sagkod-pa-man; ini nanggad an tataramon na ihinarubay saindo. Allelúia, Allelúia!

Evangelio

(Lucas 17, 5-10)
P — An Kagurangnan mapasaindo.
B — Asin sa saimong espiritu.
P — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Lucas.**
B — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Nagsabi an mga apostoles sa Kagurangnan; “Dagdagi kami nin pagtubod!” Nagsabi an Kagurangnan: “Kun igwa kamo nin pagtubod siring sa pisog nin mustasa, makakasabi kamo sa sicomorong ini: ‘Magabot ka asin matanóm sa dagat, asin makuyog ini saindo. Kamo na igwa nin oripon na nag-aarado o nagpapasabsab: pagbalik niya hale sa omá, siísay saindo an masabi saiya: ‘Madya tulos-tulos, magtukaw ka, asin dai masabi saiya: ‘Andama an papamanggihhan ko, maghagkos ka asin maglingkod sakô, sagkod na makakakan ako asin maka-inom? Pakatapos kaini, makaka-kakan ka asin makaka-inom.’ Magkakaigwa daw siya nin utang na boot sa sorogoon huli ta ginibo niya an mga isinugo? Siring man kamo: pa magibo na nindo an gabos na isinugo saindo, magsabi kamo: ‘Mayong pakinabang na mga oripon kami; katongdan niamong gibohon an ginibo mi.’”

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.
B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw kan Pagtubod (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano
Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós, Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin kan dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bâgo kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarô sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiya nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasunodna tataramon, sagkod sa asin nani-tawo, an gabos madukô.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para sato kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinubong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat, susog sa mga Kasuratan, asin suminakat sa

langit, nagtutukaw sa tóo kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daing katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Amâ asin sa Aki. Siya, kaiba kan Amâ asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profeta. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag sa pagpatawad nin mga kasâlan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Bilang banwaan nin mga padi kan Diós na biniyayaan kan balaog nin pagtubod, magdolot kita sa Amâ kan satuyang mga kahagadan, panô nin pagsarig asin paglaom.

S — Kagurangnan, hinanyoga an samóng pamibi.

1. Tanganing an Simbahan na nagpapahayag in pagigin Cristiano magtalubô sa pagtubod asin pagkamoot para sa lambang sarô, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing an satuyang pagtubod magtalubô asin magkusog asin padagos kitang magmidbid kan satuyang lubos a pagsarig sa Diós, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing an mga nagluluya an pagtubod asin nawawâran nin paglaom mapukawan kan Espiritu para sa pagbâgo kan saindang pagdusay ki Cristo, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing an mga naghehelang asin mga biyadî, an mga maedad na asin nagsosolo-solo magdanay na pusog sa saindang pagtubod dawa sa tahaw in mga pagsakit, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an gabos na mga gadan patawadon sa saindang mga kasâlan asin akoon sa kamurawayan ni Cristong Paraligtas, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — O Diós samuyang Amâ, mantang natalastas mi, na kun kami saná, mayò kaming mahahaman, tabangi kaming magdayupot saimo sa pagtubod asin pagsarig. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.
B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, namimibi kami, akoa an mga sacrificiong tinugdas kan saimong mga tugon, asin huli kan mga banal na misterio, na samong sine-celebrar susog sa katongdan nin tamang paglingkod, magkanigong otoba an pagpabanal kan pagtubos mo samo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio III sa mga Domingo kan Taon

An pagligtas kan tawo sa paagi nin tawo

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — Litaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

B — Maninigô asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran:

Nakakagami-aw kami, na, sa daing-sukol mong kamurawayan, nagsanggawad ka sa mga may kagadanan sa bagsik kan saimong pagka-diós; ata ngani itinagama mo an bulong sa samo man sanang pagka-magagadanon, asin kun ano an ikinapahamak kan mga nawarâ iyo man an ilinigtas mo sainda, huli ki Cristo samong Kagurangnan.

Kaya an hukbô nin mga Angeles nagsasamba kan saimong kamahalan, nag-

oogma sa atubang mo sagkod pa man. Auot pa man lugod na ipagboót mo na makasanong sainda an samong mga tingog, sa kaogmahan nin mga magkairiba na nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosâna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosâna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya ...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)

P — Natukdoan kan mga...

Gabos — Amâ niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos...

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan...

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan mapasaindo

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan

kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunion (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Diós...

Gabos — Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion

(Cf. 1 Cor 10, 17) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

Kita dakul, sarong tinapay asin sarong hawak, ta kita gabos nakikihiras sa sarong Tinapay asin sa sarong Caliz.

Pamibi Pakacomunion

P — Mamibi kita.

Diós na makakamhan, warasan na kami mahimahaan asin mabasog kan mga sacramentong inakò, sagkod na kami magin siring sa samong pinapakinabangan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magdukô kamo sa pagbendicion.

An Diós na makakamhan magbendicion saindo kan saiyang pagkaherak, asin magpabolos saindo kan kaisipan nin nakakaligtas na kadonongan.

B — Amen.

Danay kamong pakakanon sa aarogan nin pagtubod, asin tanganing kamo magtagal, pabungahon kamo sa banal na gibo.

B — Amen.

Birikon niya an saindong mga lakad pasiring saiya, asin ipahiling saindo an dalan nin katoninongan asin pagkamoot.

B — Amen.

P — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Diós.